|  |  |
| --- | --- |
| **Toolkit** | Disability Standardsfor Education |



**رویداد‌های مهم و دوران انتقال**

منبع حاضر متعلق به والدین و مراقبت کنندگان دانش آموزان است. این منبع به آنها در حمایت از فرزند خود در طول دوران تغییر کمک می کند.

**منبع پیش رو با همکاری دانش آموزان دارای کم توانی و والدین و مراقبت کنندگان آنها تهیه شده است.**

### درباره منبع حاضر

بودجه تهیه منبع پیش رو به وسیله دولت استرالیا فراهم شده است. این منبع توسط دانش آموزان دارای کم توانی به همراه والدین و مراقبت کنندگان آنها، با کمک مرکز کودکان و نوجوانان کم توان استرالیا [Children and Young People with Disability Australia (CYDA)](https://www.cyda.org.au/)، طراحی شده است.

این بخش قسمتی از مجموعه ای از منابع است. برای یافتن این منابع می توانید به وب سایت اداره آموزش، مهارت و اشتغال

([Department of Education, Skills and Employment website](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students)) مراجعه کنید. همچنین می توانید با اسکن کردن کد QR زیر به آنها دسترسی پیدا کنید.



دولت استرالیا صاحبان و متولیان سنتی این سرزمین را در سرتاسر استرالیا به رسمیت می شناسد. ما پیوست ناگسستنی آنها به خاک، آب و جامعه محلی به رسمیت می شناسیم. آنها و بزرگانشان در گذشته، حال و آینده را گرامی می داریم. عادات و

روشهای فرهنگی، معنوی و آموزشی بومیان و جزیره نشینان تنگه تورس همواره مورد احترام ما خواهند بود.

|  |
| --- |
| ملاحظه زبانی: زبان نوشتاری مورد استفاده در این منبع شخص محور است، به عنوان مثال 'دانش آموز دارای کم توانی'. هر چند این رویکرد مناسب حال همه افراد نیست، و بسیاری زبان نوشتاری هویت محور را ترجیح می‌‌دهند (مانند 'دانش آموز کم توان').نحوه تعیین هویت به انتخاب خود شخص است. شما را ترغیب می‌‌کنیم از فرزند خود بپرسید کدام یک را ترجیح می‌‌دهد. ما همچنین معترف به وجود تاریخچه‌ای طولانی در پس این واژه‌ها هستیم.از عبارت "مؤسسه آموزشی" یا "مؤسسه" برای اشاره به مکانی خاص استفاده کرده ایم. برای مثال، چنانچه فرزند شما دانش آموز دبیرستان است، مدرسه به عنوان "مؤسسه شما" شناخته می‌‌شود. |

# نحوه استفاده از این منبع

## منبع حاضر برای کیست؟

منبع حاضر برای همه افرادی است که دارای فرزندی کم توان هستند. چنانچه فرزند شما به مؤسسه‌ای آموزشی می‌‌رود، این منبع به شما تعلق دارد! فرزند شما ممکن است دانش آموز پیش دبستانی بوده یا به دانشگاه برود. فارغ از سن و مرحله ای از زندگی که در آن قرار دارد، اینجا چیزی برای استفاده خواهید یافت.

#### منبع حاضر موارد زیر را در برمی‌‌گیرد:

1. [دوران کلیدی انتقال (ص.۵)](#doran) – آمادگی برای دوران تغییر
2. [مسیر‌ها و گزینه‌ها (ص. ۲۲)](#masirha) - کنکاش گزینه‌های مختلف آموزشی

این منبع پرسش‌های کلیدی را که باید برای احقاق حقوق فرزندتان بپرسید برای شما مطرح می‌‌کند. حقوق مورد بحث در [Disability Standards for Education](https://www.legislation.gov.au/Details/F2005L00767) 2005 (استانداردهای آموزشی ویژه کم توانان تدوین ۲۰۰۵) شرح داده شده است.

## هدف از منبع حاضر چیست؟

#### این بخش مقدمه‌ای بر دوران انتقال برای شما ارائه می‌‌کند و در برگیرنده موارد زیر است:

* [آنچهDSE به بیان آن می‌‌پردازد (ص. ۴)](#DSE)
* [دوران انتقال (ص. ۴)](#doranenteghal)
* [مجموعه مهارتها و ساختار ذهنی‌ (ص. ۵)](#majmooeh)

حین بالا رفتن سن فرزندتان، او تغییر می کند و نیازهای او نیز همراهش تغییر می یابند. این تغییرات بخصوص در طول **دوران انتقال** ملموس هستند. دوران انتقال تغییراتی هستند که با حرکت از فضایی به فضای دیگر صورت می‌‌پذیرند.

دوران انتقال می‌‌توانند بزرگ یا کوچک باشند. اما در هر حال این دوران غالبا به روال های جدید، فضاهای جدید و فعالیت‌های تازه می‌‌انجامند. همچنین می‌‌توانند به مفهوم آشنایی با انسان‌های جدیدی باشند. این دوره می‌‌تواند زمانی‌ شگفت انگیز برای آموزش و رشد فرزندتان باشد. هر چند این دوره زمانی است که برنامه‌ها و تحولات پیشین نیاز به بروز رسانی دارند!

می‌ توانید برای انتقال فرزندتان از یک فضای آموزشی به فضایی دیگر از DSE بهره ببرید. این تغییر می‌‌تواند جابجایی از کلاسی به کلاس دیگر یا رفتن به مدرسه‌ای جدید باشد.

|  |
| --- |
| DSE بیان کننده این است که:فرزند شما از حق برخوردی مشابه آنچه هم دوره ای هایش دریافت می‌‌کنند برخوردار است+.برای رسیدن به این مهم، مؤسسه فرزند شما باید:1. الف) **جلسه ای با شما یا فرزندتان داشته باشد**. آنها ملزمند با شما یا فرزندتان نشستی داشته باشند تا در ارتباط با تحولاتی که فرزند شما نیاز دارد به بحث و گفتگو بپردازند. فرزند شما را نیز باید در این فرایند مشارکت دهند.
2. ب) **تحولاتی ایجاد کنند**. این مورد اعمال یا تغییراتی هستند که به فرزند شما برای در هم آمیختن با هم دوره ای هایشان کمک می کنند. همچنین ممکن است مشاهده کنید از این مورد به عنوان **اصلاحات معقول‌** نام برده شود.
3. **ج)** اقداماتی را برای **پیشگیری** از بدرفتاری با فرزندتان به مرحله اجرا بگذارند.

+ایده "بسیار مشابه" دارای بار معنایی زیادی است. در DSE آن را "**هم پایه**" می‌‌نامند. آیا مشتاق به دانستن بیشتر در این زمینه هستید؟ یا درباره این که وظیفه ارائه کنندگان خدمات آموزشی چیست؟ برای کسب اطلاعات بیشتر درباره این فرایند، منبع  [DSE ۱۰۱: تشریح استاندارد‌های آموزشی ویژه کم توانان](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/explaining) را ملاحظه کنید. |

### دوران انتقال:

آگاهی‌ یافتن نسبت به آنچه شما و فرزندتان در محیطی‌ جدید نیاز دارید ممکن است دشوار باشد. برگزاری نشست و جلسات مباحثه بخشی کلیدی از این فرایند است. این موضوع درباره تحولات نیز صادق است. این کار باعث می‌‌شود دوران انتقال را راحت تر طی‌ کنید!

نحوه انجام این کار به فرزندتان و از جمله به سن و علایق او بستگی دارد. می‌‌توانید نمونه‌ای از پرسش‌هایی‌ که می‌‌توانید طی جلسات بپرسید را در[جدول صفحه ۱۸](#jalaseh) مشاهده کنید. همچنین ممکن است تمایل داشته باشید برخی‌ از توصیه‌هایی‌ که در پایین آمده را امتحان کنید.

|  |
| --- |
| توصیه‌های مربوط به دوران انتقال |
| *برگزاری جلسه با کادر آموزشی برای تهیه برنامه:* | * اطمینان حاصل کنید چنین فرایندی را سریع تر آغاز کنید! این به خصوص در زمان انتقال به محیطی‌ جدید مهم است. برنامه تان ممکن است شامل همراهی فرزندتان در چند جلسه باشد.
* تجربیات خود در منزل یا از سال‌های پیش را همراه خود بیاورید. این تجربیات را با معلم‌های جدید در میان بگذارید.
* درباره نحوه ارتباط میان شما و مؤسسه به توافق برسید.
* با درج برنامه خود در تقویم روزانه پیشرفت آن را پیگیری کنید. مطمئن شوید فرزندتان نسبت به آنچه قرار است اتفاق بیفتد آگاه است.
 |
| *زمانی‌ که قرار است از محیط جدید بازدید کنید:* | * اهدافی برای آنچه می‌‌خواهید انجام دهید یا بدست آورید تعیین کنید!
* فرزند خود را به مکان جدید ببرید و رفتار او را مشاهده کنید. این پاسخ نوعی برقراری ارتباط است.
* با هم از محل جدید از قبل "عبور" یا بازدید کنید. از فرزند خود نظراتش را بپرسید.
* با معلم های جدید دیدار کرده و بپرسید آیا اجازه گرفتن عکس از چینش کلاس دارید. همچنین عکس هایی از سایر فضاها (مانند، جایی که کمد‌های دانش آموزان قرار دارد، توالت ها، و کتابخانه) تهیه کنید. سپس این اطلاعت را با فرزند خود مرور کنید. چنانچه کشیدن نقشه می‌‌تواند کمک کند این کار را انجام دهید!
* درباره این که آیا می‌‌خواهید از یک کاردرمانگر معتمد نظرش را جویا شوید فکر کنید. آن شخص می تواند از محل بازدید کرده یا عکسها را با شما تماشا کند. یا ممکن است به کمک متخصص دیگری نیاز داشته باشید!
* از تکنولوژی برای امتحان کردن چیزی از پیش یا انجام "تور" مجازی استفاده کنید.
 |

ممکن است برای پی بردن به این که چه چیز بیشترین کمک را به فرزندتان می‌‌کند نیاز به مقداری آزمون و خطا باشد! آموزش جنبه‌های

بسیاری دارد که می‌‌تواند در برگیرنده موارد زیر باشد:

* محیط فیزیکی‌ (مانند، زمین بازی)
* اجتماعی و عاطفی (مانند، کار گروهی)
* برنامه آموزشی (مانند، انجان ارزیابی ها)
* ارتباطات (مانند، درک دستورالعمل ها)
* برنامه‌ها (مانند، اردوهای تفریحی)

هنگام برنامه ریزی باید همه این موارد را مد نظر قرار دهید. فرزند شما ممکن است در همه این موارد نیاز به انجام تحولاتی داشته باشد. در دوره انتقال، هر کدام از این جنبه‌ها می‌‌تواند تحت تاثیر قرار گیرد.

### مجموعه مهارت ها و ساختار ذهنی‌:

به هر دو این موارد برای کمک به فرزندتان در مدرسه نیازمندید!

#### ساختار ذهنی‌

آیا موردی وجود دارد که تأثیر نداشته است؟ کنجکاوی و ابتکار خود را برای امتحان رویکردی جدید به کار ببندید. انجام این کار می‌‌تواند در راه یافتن مناسب‌ترین وضعیت برای فرزندتان سودمند واقع شود.

خواسته شما باید این باشد که هیجان آموزش را در فرزند خود ایجاد کنید و تمرکز خود را بر روی آنچه توانایی انجام آن را دارد قرار دهید. به مواردی بیندیشید که فرزند شما به آنها علاقمند است. برای دستیابی به چه چیزی حمایت لازم دارد؟ سپس می‌‌توانید این روش تفکر را وارد گفتگوهای خود کنید (مانند، زمانی‌ که با مؤسسه فرزند خود به گفتگو می‌‌نشینید).

#### مجموعه مهارت ها

کلیه اطلاعاتی که برای حمایت از خود لازم دارید را جمع آوری کنید! آگاهی‌ درباره DSE و نحوه استفاده از نکات کلیدی در زمان گفتگو با سایرین می‌‌تواند ثمربخش واقع شود. چنین مهارت‌هایی‌ را خودتان تقویت می‌‌کنید - پس با خودتان مهربانی کنید. مجبور به دانستن همه چیز به صورت یکجا و همزمان نیستید.

دوباره تأکید می‌کنیم، کنجکاو باشید! چه چیزهایی تاثیر گذار بوده اند؟ چه چیزی نبوده است؟ ابتدا می‌‌خواهید از پس کدام پرسش ها بر آیید؟

# دوران کلیدی انتقال

این بخش به کنکاش موارد زیر می‌‌پردازد:

* [انتقال به آموزش و مراقبت در دوران ابتدای کودکی (ص. ۶)](#ECEC)
* [انتقال از دوره آموزش و مراقبت دوران ابتدای کودکی به مدرسه ابتدایی (ص. ۸)](#pishdabestan)
* [انتقال از دوران ابتدایی به دبیرستان (ص. ۱۰)](#dabirestan)
* [انتقال از آغاز تا پایان دوران دبیرستان (ص. ۱۲)](#aghaztapayandabirestan)
* [انتقال از پایان دوره دبیرستان به دوران پس از دبیرستان (ص. ۱۴)](#pasazdabirestan)
* [دوران انتقال سال به سال (ص. ۱۶)](#salbesal)

**صفحات را نخوانده رد کنید و به دوره انتقال مربوط به خودتان بروید!**

سپس [جدول صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید. پرسش‌هایی‌ که در این قسمت آمده به شما در برنامه ریزی دوران انتقال کمک می‌‌کنند. این پرسش‌ها بر مبنای DSE طرح شده ا‌ند. (اعم از وظایفی که بر عهده مؤسسات است، و حقوقی که فرزند شما از آن برخوردار است).

می‌ توانید تکه کاغذی بردارید یا هر طور برایتان راحت تر است یادداشت برداری کنید!

## (ECEC)انتقال به آموزش و مراقبت در دوران ابتدای کودکی

آغاز آموزش و مراقبت در دوران اوان کودکی (ECEC) تغییری بزرگ برای همه کودکان است! فرزند شما ممکن است وارد مهد کودک یا پیش دبستان شود. یا امکان دارد به مرکز مراقبت روزانه یا محلی مشابه آن برود.

بسیاری از این تجربیات برای فرزند شما تازه خواهند بود و شامل موارد زیر می‌‌شوند:

* دور ماندن از خانه برای چند ساعت متوالی.
* حضور در محلی جدید.
* ملاقات با مربیان جدید.
* ملاقات و استفاده مشترک از محیطی همراه سایر کودکان.
* ساختارمندی بیشتر برای بازی و فعالیت ها.
* تغییرات در روال‌های روزانه‌ای که احتمالا در منزل دارید.

فرزند شما ممکن است به حمایت‌های مختلفی‌ برای آمیختن و بردن بالاترین بهره از این فعالیت‌ها نیاز داشته باشد. آنها همچنین ممکن است نیاز به انجام هماهنگی‌هایی‌ در زمینه غذا خوردن و سایر امور مراقبتی داشته باشند.

|  |
| --- |
| [جدول صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید! پرسش‌های موجود در آن جدول می‌‌توانند به شما در برنامه ریزی دوره انتقال کمک کنند. برای اطلاعات بیشتر درباره DSE در ECEC به [صفحه ۲۲](#masirha) مراجعه کنید**.** |

### مطالعه موردی:

|  |
| --- |
| پیشینهتیلور دختری سه ساله و پر جنب و جوش است. او به همراه خانواده اش در مسکن دولتی در یک شهرستان دور افتاده زندگی‌ می‌‌کند. تیلور و خانواده اش از بومیان ابوریجینی هستند، و او در خانه در حال یادگیری دو زبان متفاوت است. کل خانواده از این که تیلور قرار است ECEC را آغاز کند بسیار هیجان زده هستند. تنها یک مرکز در نزدیکی‌ محل زندگی‌ آنها قرار دارد. خواهر و برادرهای او نیز وقتی‌ کوچک تر بودند گاهی به آن مرکز می‌‌رفتند. پاهای تیلور هر از گاهی‌ کمی‌ سست هستند و او زمان نشستن و برخاستن در هنگام بازی با اسباب بازی‌‌ها نیاز به کمک دارد. او همچنین هنوز در حال یادگیری ارتباط برقرار کردن با افراد خارج از خانواده خود می‌‌باشد. هر بار یکی‌ از اعضای خانواده او را به مرکز می‌‌رساند یا دنبال او می‌‌رود.چه کارهایی برای آمادگی انجام گرفته است؟مدیر مرکز فهرستی از پرسش‌ها‌ را به خانواده تیلور ارائه داد. او این کار را پیش از اولین ملاقات با آنها انجام داده است.* تیلور از چه نوع بازی‌‌هایی‌ لذت می برد؟
* چگونه به شما می‌‌فهماند که چیزی را دوست دارد؟
* زمانی‌ که کمک بخواهد چگونه به شما می‌‌فهماند؟

خانواده او با هم اندیشی‌ به این سؤالات پاسخ دادند.چه چیزهایی خوب پیش رفته است؟با دریافت زود هنگام پرسش‌ها همه اعضای خانواده فرصت اظهار نظر پیدا کردند. آنها حتی بر روی گوشی‌های خود عکس‌هایی‌ از تیلور هنگام انجام کار‌هایی‌ که دوست دارد گرفتند! این عکس‌ها در جلسه به اشتراک گذاشته شدند. روز اول حضور تیلور، کادر آموزشی کمی‌ راجع به تیلور و این که چه نوع حمایت‌هایی‌ باید انجام شود می‌‌دانستند.چه کارهایی هنوز در دست انجام است؟افراد مختلفی‌ تیلور را به مرکز می‌‌رسانند یا دنبال او می‌‌روند. چنین کاری ارتباط برقرار کردن و تبادل تجربیات را دشوار می‌‌سازد. خانواده تیلور و مرکز در حال تلاش برای یافتن راهی‌ برای برقرار کردن آسان تر ارتباط هستند. انجام این کار به حصول اطمینان از اینکه تیلور دوره انتقال خوبی داشته باشد، کمک می کند.ایده‌های کلیدی:1. مسیر ارتباطی‌ مناسبی پایه ریزی کنید. این ارتباط میان شما، افراد حامی‌ فرزندتان و مرکز است. ممکن است یافتن رویکردی که برای همه مناسب باشد مقداری زمان ببرد!
2. از قبل به آنچه می‌‌خواهید بگویید فکر کنید تا آمادگی حضور در جلسه را داشته باشید.
 |

## انتقال از ECEC به مدرسه ابتدایی

پیش دبستان می‌‌تواند نسبت به زندگی‌ در خانه یا ECEC بسیار متفاوت باشد. رسیدن به این رویداد مهم نقطه عطفی هیجان انگیز و فوق العاده است. تغییرات بسیاری وجود دارند که باید برای آنها آماده شد!

####  این تغییرات می‌‌تواند شامل موارد زیر باشد:

* گذراندن ساعات بیشتری دور از خانه.
* معلم‌ها و هم کلاسی‌های جدید.
* مکان‌ها و لوازم ناشناخته.
* قوانین و انتظارات تازه.
* ساختارمندی بیشتر در زمینه کارهایی که در طول روز انجام می‌‌دهند.
* ساعات جدید برای غذا خوردن و لباس‌های جدید برای پوشیدن.
* تکالیف و فعالیت های جدید.
* جابجایی بیشتر از مکانی به مکان دیگر.
* راه‌های جدید یادگیری و ارتباط گیری.
* داشتن بیش از یک معلم یا درس.
* برنامه‌های کلاسی و مدرسه (مانند، اجتماعات، سفرهای علمی و‌ تفریحی).

فرزند شما برای مشارکت و بردن بهره بیشتر از این فعالیت‌ها ممکن است به حمایت نیاز داشته باشد. یا ممکن است برای روال های جدید روزانه یا برخی وظایف نیاز به کمک داشته باشد. شما هم می‌‌توانید تغییراتی در کلاس درس، مبلمان کلاس یا مواد آموزشی را برنامه ریزی کنید.

مرکز ECEC شما ممکن است بتواند به شما در آمادگی برای این دوره انتقال کمک کند. همچنین می‌‌توانید از حمایت‌ها و ایده هایی که در منزل وجود دارد در مدرسه بهره ببرید.

|  |
| --- |
| جدول [صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید! پرسش‌های موجود در آنجا به شما در برنامه ریزی برای انتقال کمک خواهند کرد. برای اطلاعات بیشتر درباره DSE در مدارس، به [صفحه ۲۲](#masirha) مراجعه کنید.همچنین می‌‌توانید کتابچه راهنمای ما [حمایت و جانبداری از فرزند شما: مدرسه ابتدایی](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/advocating) را ملاحظه کنید. این کتابچه می‌‌تواند به شما کمک کند تا با همکاری فرزند خود تحولات مورد نیاز او را برنامه ریزی و اجرایی کنید. |

### مطالعه موردی:

|  |
| --- |
| پیشینهلی پسر بچه‌ای ۵ ساله است و به مدرسه ابتدایی محلی خواهد رفت. مادر او تک سرپرست است و به تازگی به محله شهرنشینی که در آن سکونت دارند نقل مکان کرده است. مهد کودک لی نامه‌ای برای انتقال او به مدرسه فرستاده است. لی شیفته داستان گفتن و شنیدن است اما زیاد علاقه‌ای به استفاده از مداد و خودکار ندارد. نامه انتقالی او به فهرستی از اتفاقات اشاره کرده است. مادر لی فکر می‌‌کند که این نامه بازتاب عادلانه‌ای از نقاط قوت و نیاز‌های او نیست.چه کارهایی برای آمادگی انجام گرفته است؟مشاهده برخی رفتار‌ها، مادر لی را به این فکر واداشته است که ممکن است لی دچار اوتیسم باشد. اما او زمانی‌ که فرم‌های مدرسه را پر می‌‌کرد بخش مربوط به کم توانی‌ را خالی‌ گذاشت. او هنوز منتظر وقتی است تا ارزیابی تشخیصی اوتیسم لی انجام پذیرد+. فرض او بر این است که مدرسه به اطلاع او خواهد رساند که برای حمایت از فرزندش به چه چیز‌هایی‌ نیاز دارند.+*توصیه:* فرزند شما حتی بدون نظر تشخیصی نیز تحت پوشش DSE قرار خواهد گرفت!چه چیزهایی خوب پیش رفته است؟لی داستان اجتماعی که مدرسه برای همه خانواده‌ها ارسال کرده بود را دوست داشت. او تصویری از کلاس درس، زمین بازی، و سالن مدرسه خود را می‌‌دید. لی به همراه مادرش پیاده به مدرسه رفتند و نگاهی‌ به اطراف آن انداختند. درباره نگرانی‌هایی‌ که لی داشت صحبت کردند. آنها همچنین درباره چیزهایی که او باید برای انجامشان تلاش کند نیز حرف زدند. هر دو آنها از این شروع جدید هیجان زده بودند!چه کارهایی هنوز در دست انجام است؟پس از دریافت نامه انتقالی، مدرسه با مادر لی تماس برقرار کرد. آنها می‌‌خواهند بررسی کنند چه نوع بودجه‌ای برای حمایت از لی در دسترس مدرسه ابتدایی خواهد بود. این بودجه برای هماهنگ کردن حمایت‌های رفتاری صرف خواهد شد. نگرانی مادر لی این است که مدرسه احتمالا در نتیجه گیری خود درباره لی تعجیل به خرج داده است. فرزند او هنوز فرصت آشنایی با معلم و همکلاسی‌هایش را پیدا نکرده است. او از مدرسه می خواهد تمرکز خود را بر حمایت از لی برای موفقیت در کلاس قرار دهند.ایده‌های کلیدی:1. آغاز تحصیل در یک مدرسه جدید می تواند فرصتی برای ایجاد ارتباطات نو با کادر آموزشی باشد.
2. تمرکز را بر روی تحولات و نقاط قوت قرار دهید، و نه فقط بودجه و گزارش‌های پیشین!
3. فرزند شما حتی بدون نظر تشخیصی هم تحت پوشش DSE قرار خواهد گرفت.
 |

## انتقال از دوران ابتدایی به دبیرستان

انتقال از دوران ابتدایی به دبیرستان جهشی بزرگ است. غالبا مسیری جدید برای رفتن به مدرسه وساختمان‌ها و افرادی جدید را در بر می‌‌گیرد. همچنین به معنای تلاش سخت تر و تعداد دروس بیشتر است!

#### این انتقال به همراه تغییرات وسیعی خواهد بود، اعم از:

* فضاها و همکلاسی‌های جدید.
* ساختمان‌ها و امکانات جدید.
* معلم‌ها و دروس متعدد.
* تکالیف خانه و مدرسه.
* فعالیت‌ها و دستورالعمل‌های پیچیده تر.
* مواد درسی و لوازم بیشتر (مانند کتاب‌های درسی، کمد وسایل).
* جابجایی‌های روزانه بسیار از محلی به محل دیگر.
* برنامه‌های کلاسی و مدرسه‌ای (مانند نمایش ها، برنامه‌های مربیان).

### پرسش ها:

#### سؤالاتی که باید از خود یا مدرسه بپرسید:

* آیا فرزند من از مدرسه ابتدایی محلی به دبیرستان محلی منتقل خواهد شد؟ چنانچه پاسخ مثبت است، آیا این دو با همکاری هم این کار را انجام می‌‌دهند؟ یا اینکه باید دوباره کاغذبازی اداری را انجام دهم؟
* اگر فرزندم در همان مدرسه باقی‌ خواهد ماند (p-12)، چه تغییراتی به وجود خواهند آمد؟
* چه زمانی‌ باید تصمیمات مهم درباره دروس انتخابی و مدارک تحصیلی گرفته شود؟
* برای بررسی کلی پیشرفت اوضاع چه قدر زمان در اختیار داریم؟
* آیا همان تمهیداتی که در مدرسه ابتدایی وجود داشت در اینجا هم اجرا خواهند شد (مانند، نظارت در زمین بازی)؟

|  |
| --- |
| جدول [صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید! پرسش‌های موجود در این صفحه به شما در برنامه ریزی برای دوره انتقال کمک خواهند کرد. برای اطلاعات بیشتر در زمینه DSE در مدارس به [صفحه ۲۲](#masirha) مراجعه کنید.همچنین می‌‌توانید به کتابچه راهنمای ما [حمایت و جانبداری از فرزند شما: مدرسه ابتدایی](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/advocating) مراجعه کنید**.**این کتابچه می‌‌تواند به شما کمک کند تا با همکاری فرزند خود تحولات مورد نیاز او را برنامه ریزی و اجرایی کنید. |

### مطالعه موردی:

|  |
| --- |
| پیشینهچارلی ۱۱ ساله است. او در طول هفته با مادر و برادر/خواهر کوچک تر خود و در روزهای تعطیل آخر هفته با پدر خود زندگی‌ می‌‌کند. چارلی ۶ سال گذشته را به مدرسه ابتدایی محلی رفته است. او عاشق زمین چمن بزرگ برای شوت کردن توپ، پرتاب فریزبی، یا شرکت در برنامه های ورزشی است. چارلی در شهرستان زندگی‌ می‌‌کند و در مدرسه خیلی‌ زود تشخیص داده شد که دچار ADHD و دیسلکسیا (خوانش پریشی) است.انگلیسی‌ زبان دوم مادر چارلی است. او ترجیح می‌‌دهد مکاتباتش با مدرسه از طریق ایمیل باشد. این روش فرصت کافی‌ در اختیار او برای فکر کردن درباره مطلبی که می خواند یا می‌‌خواهد بنویسد قرار می‌‌دهد.چه کارهایی برای آمادگی انجام گرفته است؟والدین چارلی با کادر ثبت نام دبیرستان ملاقات کردند. آنها درباره تجربیاتی که فرزندشان تا کنون در مدرسه داشته است گفتگو کردند. پدر چارلی نگران سطوح سواد خواندن و نوشتن و ریاضیات چارلی بود. او فکر می‌‌کند ممکن است این سطوح احتمالا منعکس کننده آنچه چارلی توانایی انجام آنها را دارد نمی باشند. مدرسه ابتدایی گزارش داده که او همه ارزیابی های خود را به پایان نرسانده بود. اما پدر چارلی معتقد است که آن ارزیابی ها به نحوی طراحی نشده بودند که وضعیت چارلی را مد نظر قرار دهند.چه چیزهایی خوب پیش رفته است؟چارلی در روز معارفه در دبیرستان حضور پیدا کرد. برخی از افراد کادر دبیرستان نشستی با چارلی داشتند. آنها درباره تجربیات او و این که در کلاس به چه چیزهایی علاقمند است صحبت کردند.چه کارهایی هنوز در دست انجام است؟چارلی می‌‌داند که در خواندن و نوشتن دچار مشکل است. او احساس می‌‌کند که همه معلم‌های قبلی‌ او بی صبری می کردند و او را در برای درس‌هایش به گروه پشتیبانی واگذار می‌‌کردند.او معلم امسالش را دوست دارد. برخی‌ اوقات خانم معلم به جای این که پاسخ‌های نوشته شده او را بخواند به او اجازه می‌‌دهد پاسخ را به صورت شفاهی‌ به او بگوید. چارلی و والدینش امیدوارند دبیرستان همکاری نزدیکی‌ با آنها داشته باشد. آنها خواهان این هستند که تحولات و حمایت‌هایی‌ را برای شروعی جدید به اجرا بگذارند.ایده‌های کلیدی:1. لزومی ندارد استاندارد‌های سخت گیرانه‌ای که مؤثر نیستند برای کودکان اعمال کرد!
2. DSE تصریح کرده است که مدارس ملزم به ایجاد تحولات هستند. این تحولات باید شامل مواردی‌ باشند که در حمایت از موفقیت کودکان باشد**.**
 |

## انتقال از آغاز تا پایان دوران دبیرستان

یعنی‌ از سال‌های ۷-۹ به سال‌های ۱۰-۱۲

مدارس استرالیا معمولاً دارای "دوران ارشد دبیرستان" هستند. این دوران عموما شامل دو سال ۱۱ و ۱۲ می‌‌شود، هر چند در برخی نقاط ممکن است تفاوت داشته باشد.

آمادگی برای این سال ها، معمولاً از سال قبل آغاز می‌‌شود. دروس و ارزیابی ها دشوار تر می‌‌شوند. این به منظور کمک به فرزند شما برای کسب مهارت ها و دانشی است که به آنها نیاز خواهند داشت.

#### حتی اگر در همان مدرسه‌ای که هستند ماندگار شوند، باز هم امکان به وجود آمدن تغییرات بسیاری هست! چنین تغییراتی می‌‌توانند شامل موارد زیر باشند:

* کلاس‌های درس و ساختمان‌هایی‌ که فرزند شما استفاده می‌‌کند.
* تعداد دروس و معلم‌هایی‌ که دارند.
* فعالیت‌ها و دستورالعمل‌های پیچیده تر.
* تکالیف منزل و کلاسی بیشتر.
* برنامه‌های کلاسی و مدرسه‌ای (مانند، کارآموزی).

تحولات مربوط به فرزند شما نیز در عین حال ممکن است نیازمند تغییر باشند.

شما نیز باید به گزینه‌هایی‌ که پیش روی فرزندتان قرار خواهند گرفت بیندیشید. ممکن است بیش از یک مسیر برای دوران ارشد دبیرستان وجود داشته باشند. (اعم از به پایان رساندن دوران دبیرستان خود در فضای آموزشی متفاوت، مانند TAFE یا آموزش فنی و حرفه ای (VET).

یا اینکه فرزند شما ممکن است تصمیم بگیرد زمانی‌ که ۱۷ ساله شد تحصیلات پس از دبیرستان را پی بگیرد! شما می توانید از فرزندتان در اتخاذ این تصمیمات حمایت کنید! (به انتقال از پایان دوره دبیرستان به دوران پس از دبیرستان مراجعه کنید).

این که چه کسانی‌ درباره وضعیت حمایتی فرزندتان تصمیم گیرنده هستند نیز ممکن است دچار تغییر شود. این افراد می‌‌توانند اشخاص یا سازمان‌ها باشند. مانند، مقام برنامه آموزشی و ارزیابی ویکتوریا. در ویکتوریا، در طول ارزیابی های سال ۱۲، تحولات مربوط به فرزند شما نیازمند دریافت تأییدیه هستند.

### پرسش ها:

سؤالاتی که باید از مدرسه بپرسید:

* آیا برخی از دروس یا فعالیتها خارج از مدرسه انجام می‌‌شوند (برای مثال، از طریق آموزش فنی و حرفه ای و کارآموزی)؟ این موضوع چه تأثیری بر وضعیت فرزند من خواهد داشت؟
* تصمیمات کلیدی درباره دروس و مدارک تحصیلی‌ چه زمانی‌ باید گرفته شوند؟
* برای بررسی کلی پیشرفت اوضاع چه قدر زمان در اختیار داریم؟
* آیا فرصتی برای امتحان کردن گزینه‌های مختلف وجود خواهد داشت؟
* چگونه اطمینان حاصل می‌‌کنید که طیفی کامل از گزینه‌ها در دسترس فرزند من قرار خواهند گرفت؟ چگونه می‌‌توانیم این گزینه‌ها را به شکلی‌ قابل دسترس در اختیار فرزندمان قرار دهیم؟
* چگونه توانایی انتخاب این گزینه‌ها را در فرزند من به وجود می‌‌آورید؟

|  |
| --- |
| فرزندتان برای مشارکت در این برنامه ریزی باید مورد حمایت قرار گیرد. این که چه میزان از این کار را انجام دهند به وضعیت شخصی‌ او بستگی خواهد داشت. اما شما می‌‌توانید آنها را تشویق کنید تا مقداری از کنترل این فرایند را بپذیرند.شما نیز با انجام این کار در حال طی‌ کردن دوران انتقال خود هستید! این حرکتی است از جانبداری از طرف فرزندتان به سوی حمایت از آنها برای بیان خواسته‌هایشان. کتابچه راهنمای ما [DSE در عمل: برنامه عملیاتی‌](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/DSE-in-practice) را مرور کنید. انجام این کار به فرزندتان کمک می‌‌کند تا به برنامه ریزی و انجام تحولات بپردازد.سپس جدول [صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید. سؤالاتی که در آنجا طرح شده به شما در برنامه ریزی دوران انتقال کمک خواهند کرد. برای اطلاعات بیشتر در زمینه DSE در دوران تحصیل دبیرستان و پس از دبیرستان به [صفحه ۲۲](#masirha) مراجعه کنید. |

### مطالعه موردی:

|  |
| --- |
| پیشینهجیمی ۱۶ ساله و ساکن یکی‌ از شهرستان‌ها است. او به همراه پدر و خواهر/ برادرهایش در یک واحد استیجاری زندگی‌ می‌‌کنند. همگی‌ آنها ارتباطات قوی با جامعه محلی دارند. جیمی همزمان دچار کم توانی‌ جسمی‌ و روانی‌-اجتماعی است.مدرسه حامی‌ جیمی و هویت او بوده است. جیمی از تسهیلات استفاده می‌‌کند و به سایرین به روشی که برای آنها مناسب است،معرفی‌ می‌‌شود.چه کارهایی برای آمادگی انجام گرفته است؟مدرسه جیمی اطمینان حاصل کرده است تا او به خدمات حمایتی سلامت روان دسترسی داشته باشد. او همچنین به کادر راهنما معرفی‌ شده است. برنامه ای درمانی برای کم توانی‌ روانی‌-اجتماعی او در حال اجراست.چه چیزهایی خوب پیش رفته است؟مهلتی که جیمی برای انجام تکالیف خود دارد انعطاف پذیر است. جیمی هنوز در حال مذاکره با مدرسه بر سر نیاز‌های خود در جلسات امتحان است. نیاز‌های جیمی با طولانی‌ تر و سخت تر شدن دروس و امتحانات دچار تغییر می‌‌شوند.چه کارهایی هنوز در دست انجام است؟ظرف چند سال گذشته، جیمی نقش پر رنگ تری در سفر تحصیلی‌ خود به عهده گرفته است. در عین حال، هم جیمی، هم مدرسه و هم خانواده جیمی کماکان مشغول تلاش در این زمینه هستند. دانستن این که چه زمانی‌ میزان ارتباط از حد می‌‌گذرد و چه زمان باید کمی‌ عقب نشست دشوار است! جیمی احساس می‌‌کند می‌‌داند زمانی‌ که نیاز به حمایت در زمینه مشکلات حرکتی خود دارد چگونه خود از عهده آن بر آید.ایده‌های کلیدی:1. ایجاد مهارت‌های دفاع از حقوق خود بخشی کلیدی از دوره انتقال را تشکیل می‌‌دهد.
2. کلیه عناصر تشکیل دهنده هویت کودک مهم هستند. همه باید نقش خود را برای اطمینان از این که مدرسه جایی برای همه است ایفا کند.
3. برخی‌ تحولات برای اجرایی شدن نیازمند جلسات گروهی نیستند.
 |

## انتقال از پایان دوره دبیرستان به دوران پس از دبیرستان

انتقال از دوره دبیرستان به پس از دبیرستان می‌‌تواند حرکتی بزرگ باشد. نه تنها فضا و افرادی جدید بلکه گروه متفاوتی از افراد - یعنی‌ بزرگسالان - را هدف قرار می‌‌دهد! فرزند شما ممکن است به سن قانونی‌ رسیده یا نرسیده باشد اما در هر حال مسیر یادگیری متفاوت است.

#### این تفاوت‌ها شامل موارد زیر می باشند:

* ارتباطات فرزندتان با معلم هایش.
* شناخت خوب معلم‌ها از فرزندتان.
* روش‌های جدید یادگیری و ارزیابی شدن (مانند، مقالات طولانی‌، آموزش عملی‌).
* انتظارات متفاوت.
* نحوه نگرش به فرزند شما (مانند، به عنوان یک شخص بزرگسال).
* شخصی‌ که به عنوان نفر اصلی‌ با او تماس گرفته می‌‌شود (برای مثال، فرزندتان به جای شما، به این شخص مراجعه خواهد کرد).
* فرزندتان ممکن است بیشتر به مسأله دفاع از حقوق خود بیندیشد.

گزینه‌های بسیار متفاوتی برای دوره پس از دبیرستان وجود دارند. فرزند شما ممکن است تمایل داشته باشد ترکیبی‌ از اینها را در کنار هم داشته باشد.

**برای مثال:**

* انجام VET یا درسی دانشگاهی در حالی‌ که کلاس ۱۲ را به پایان می‌‌رساند.
* جابجایی از دبیرستان برای انتخاب گزینه‌ای دیگر زمانی‌ که این توانایی را دارند. مانند، یک دانش آموز کلاس ۱۱ که کارآموزی خود یا دوره تمام وقت TAFE را آغاز می‌‌کند.

یا اینکه ممکن است تمایل داشته باشند سال اخر مدرسه را پیش از آغاز شکل دیگری از آموزش به پایان برسانند. انتقال به بازار کار نیز گزینه دیگری است. (این موضوع خارج از حوزه پوشش این منبع است).

### پرسش ها:

#### سؤالاتی که باید از دبیرستان بپرسید:

* چه مکالماتی باید صورت گیرند؟ و با چه کسانی‌؟
* چه نوع روابطی به دوره پس از دبیرستان انتقال پیدا خواهند کرد؟ (مثلا، شخص مهم حامی‌ که با فرزند من خواهد ماند). چه حمایتی از انجام این کار صورت می‌‌گیرد؟
* مؤسسات دوره پس از دبیرستان چگونه می‌‌توانند به شما کمک کنند؟ چه اطلاعاتی در اختیار دارید؟
* چگونه فرزند مرا برای زمانی‌ که مدرسه را ترک می‌‌کند آماده دفاع از حقوق خود می‌‌کنید؟
* آیا طرح ها یا برنامه هایی برای کمک به فرزند من وجود دارند؟ (مثلا، طرح دسترسی به ورود ویژه )

#### پرسش‌هایی‌ برای مؤسسه جدید آموزشی:

* چه زمانی‌ تصمیمات مهم درباره دروس یا مدارک تحصیلی‌ باید گرفته شوند؟
* برای بررسی کلی پیشرفت اوضاع چه قدر زمان در اختیار داریم ؟
* آیا تمهیدات از دوره دبیرستان انتقال پیدا می‌‌کنند؟

|  |
| --- |
| فرزند شما باید برای مشارکت در روند برنامه ریزی مورد حمایت قرار گیرد. میزان مشارکت آنها به وضعیت شخصی‌ او بستگی دارد. اما به هر حال شما می‌‌توانید آنها را تشویق کنید تا کنترل فرایند را به دست بگیرند.شما نیز با انجام این کار در حال طی‌ کردن دوران انتقال خود هستید! این حرکتی است از جانبداری از طرف فرزندتان به سوی حمایت از آنها برای بیان خواسته‌هایشان. کتابچه [DSE در عمل: برنامه عملیاتی](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/DSE-in-practice) ما را ملاحظه کنید.سپس جدول [صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید. پرسش‌هایی‌ که در این قسمت آمده به شما در برنامه ریزی دوران انتقال کمک می‌‌کنند. برای اطلاعات بیشتر درباره DSE در آموزش پس از دبیرستان به [صفحه ۲۲](#masirha) مراجعه کنید. |

### مطالعه موردی:

|  |
| --- |
| پیشینهامیر ۱۸ ساله است و قرار است سال اول تحصیلات خود را در دانشگاه آغاز کند. رشته او تاریخ است و برای شروع درسش لحظه شماری می‌‌کند! او دچار دیسگرافیا (نوشتار پریشی) و اضطراب است و برای این عوارض در دبیرستان از حمایت برخوردار بوده است.چه کارهایی برای آمادگی انجام گرفته است؟امیر و خاله اش با مشاور راهنمای مدرسه دیدار کردند تا درباره دانشگاه امیر به گفتگو بپردازند. آنها همچنین در روزهای بازدید آزاد به محوطه دانشگاه رفتند. طی‌ این بازدیدها، امیر توانست اطراف دانشگاه را نگاهی‌ بیندازد و ساختمان‌های دانشگاه و کتابخانه را ببیند.چه چیزهایی خوب پیش رفته است؟امیر هفته پیش از شروع کلاس‌هایش با بخش خدمات حمایتی کم توانان دیداری برگزار کرد. او توانست از برگه‌هایی‌ که از زمان مدرسه به همراه داشت درخواست خود مبنی بر انجام تحولاتی را ارائه دهد. این درخواست شامل در اختیار داشتن کامپیوتر زمان امتحانات بود.چه کارهایی هنوز در دست انجام است؟دانشگاه دارای سیستمی‌ پیچیده برای درخواست زمان اضافه برای تحویل تکالیف است. امیر هر بار که نیاز به آن دارد باید به صورت جداگانه درخواست کند. انجام این کار برای امیر در زمان‌هایی‌ که حالش خوب نباشد دشوار است. غالبا، انجام ندادن این کار برای او راحت تر است.امیر در خدمات حمایتی کم توانان ثبت نام شده است. این به این معناست که او می‌‌تواند به برنامه مربی‌ دانش جویی بپیوندد. مربی‌ او به او کمک می‌‌کند تا نسبت به نحوه تغییر برنامه آموزشی خود آگاهی‌ پیدا کند.ایده‌های کلیدی:1. سیاست های بسیار متفاوتی برای جهت یابی‌ وجود دارند. انجام چنین کاری در فضای پس از دبیرستان ممکن است با آنچه فرزند شما به آن عادت دارد متفاوت باشد.
2. برخی‌ اوقات تحولات نیاز به تعدیل سازی دوباره دارند.
3. فراگیری از هم دوره ای ها می‌‌تواند بسیار سودمند واقع شود.
 |

## دوران انتقال سال به سال

هر سال معلم ها، مکان ها و تجربیاتی جدید برای فرزندتان به همراه می‌‌آورد.

#### این ها شامل موارد زیر می باشند:

* کلاس‌های درس، لوازم، محیط های بازی.
* معلم‌ها و هم کلاسی ها.
* قوانین و انتظارات.
* دروس و فعالیت ها.
* روش‌های یادگیری و ارزیابی شدن.
* برنامه‌های کلاسی و مدرسه‌ای (مانند، کار آموزی، سفر‌های علمی‌ و تفریحی).

برخی‌ از سطوح (سال های) تحصیلی‌ نقاط عطف خود را دارند. این ممکن است مربوط به استفاده از ساختمان یا دانشکده متفاوتی باشد. یا اینکه تکالیف خانگی یا برنامه‌های ویژه مانند اردوهای دانش آموزی. هر سال می‌‌تواند نسبت به سال قبل از آن کمی دشوارتر باشد.

نیاز‌های فرزند شما نیز دستخوش تغییر می‌‌شوند. تجربیاتی که در کلاس دوم دارند کاملا نسبت به کلاس ششم تفاوت دارند. به همین خاطر، تحولات و حمایت‌های مورد نیاز آنها نیز متفاوت خواهد بود!

این ایده‌ها همچنین می‌‌توانند در مورد جابجایی به مدرسه‌ای جدید صدق کنند.

جدول [صفحه ۱۸](#jalaseh) را ملاحظه کنید. سؤالاتی که در آنجا مطرح شده می‌‌تواند به شما در برنامه ریزی دوران انتقال کمک کنند**.**

### مطالعه موردی:

|  |
| --- |
| پیشینهگریس ۹ ساله است و به همراه خواهر/برادرهایش به مدرسه‌ای در مرکز شهر می‌‌رود. مادرهای گریس از شروع دوباره سال تحصیلی جدید‌ کمی احساس درماندگی می‌‌کنند. آنها به حجم بالای جلسات و کاغذبازی های اداری عادت کرده ا‌ند.برخی‌ از سال‌ها مدرسه منظم عمل می‌‌کند و برخی سال‌ها همه چیز در لحظه آخر اتفاق می‌‌افتد.چه کارهایی برای آمادگی انجام گرفته است؟والدین گریس با معلم کلاس، معلم کمکی و متخصص آموزش و پرورش ملاقات کردند. آنها مدارک برنامه ریزی گریس را با هم مرور کرده ا‌ند.چه چیزهایی خوب پیش رفته است؟مدرسه اشتیاق یادگیری از تجربه انتقال سال پیش را داشت. آنها با گریس در مورد تغییراتی که در ابتدا رخ خواهند داد صحبت کردند. گریس نیز از کلاس درس جدید بازدید کرد و زمانی‌ را با معلم جدید خود گذارند. او و خانواده اش از این که مدرسه به امور مسلط بود آرامش خاطر داشتند.چه کارهایی هنوز در دست انجام است؟مادر گریس مطمئن نیست که معلم جدید نحوه استفاده از ابزار ارتباطی‌ گریس را یاد گرفته باشد. او امیدوار است مدرسه همه اعضای جدید کادر آموزشی که قرار است با گریس کار کنند را آموزش دهد. او همچنین نگران این موضوع است که مدرسه تمرکز زیادی بر روی هدف ایجاد استقلال گذاشته است. این هدف چیزی نیست که خانواده گریس درباره آن با مدرسه صحبت کرده باشد. آنها خواهان تمرکز بر دوستیابی، الگو پذیری از هم دوره ای ها و ارتباطات هستند. او کماکان این موضوعات را با مدرسه درمیان خواهد گذاشت.ایده‌های کلیدی:1. می‌‌توانید از گذشته درس بگیرید و با کادر جدید هر آنچه تاثیر گذار بوده است را در میان بگذارید.
2. دوران انتقال تلاشی گروهی می‌‌طلبد!
3. برنامه ریزی را هر چه زودتر آغاز کنید.
 |

# احقاق حقوق شخصی‌ خود: پرسش‌هایی‌ برای تأمل و پرسیدن

## جلسه با مؤسسه خود

### استفاده از DSE

|  |
| --- |
| جلسه با مؤسسه خود - سؤالاتی که پیش از یا در حین جلسه باید از مؤسسه پرسید |
| **کنکاش کنید*** اشخاص اصلی‌ که باید با آنها تماس گرفته شود چه کسانی‌ هستند؟ برای دریافت اطلاعات به چه کسی‌ مراجعه کنیم؟ درباره تماس مداوم چطور؟
* چه نوع اطلاعاتی را باید در اختیار مؤسسه قرار دهم؟ چه مقدار جزئیات لازم است؟
* هر چند وقت یکبار می‌‌توانم با معلم یا گروه حمایتی دیدار کنم؟
* آیا در هیچ دوره‌ای از این فرایند کمکی دریافت خواهم کرد؟
 |
| **بپرسید*** چه میزان تجربه در کار کردن با دانش آموزان کم توان دارید؟
* به چه چالش‌هایی‌ برخورد کرده و چگونه آنها را مدیریت کرده اید؟
* چگونه می‌‌توانم در تصمیم گیری درباره آموزش و حمایت فرزندم مشارکت داشته باشم؟
* آیا برخی یا کلیه تمهیدات سال قبل را انتقال می‌‌دهید؟
 |
| **یادداشت ها** |

## ایجاد تحولات

### استفاده از DSE

|  |
| --- |
| سؤالاتی که باید درباره نحوه حمایت از فرزندتان بپرسید |
| **کنکاش کنید*** تصمیمات مربوط به تحولات چگونه گرفته می‌‌شوند؟ (*توصیه*: شما و فرزندتان باید مشارکت داده شوید!)
* آیا اطلاعات سال گذشته در اختیار معلم‌ها و مسؤولین هماهنگی قرار خواهد گرفت؟
* آیا مؤسسه از آموزش انعطاف پذیر استفاده می‌‌کند؟ چه کاری برای دانش آموزانی که نحوه یادیگیری متفاوتی دارند انجام می‌‌دهد؟
* چه متخصصانی برای حمایت از فرزند من در دسترس خواهند بود؟ مؤسسه چگونه از استفاده از فن آوری کمکی حمایت می‌‌کند؟
* چگونه می‌‌توانیم برای برطرف شدن نگرانی‌های خود کمک بگیریم؟
* چگونه می‌‌توانم نیاز فرزندم برای مراجعه به متخصصین درمانگر را مدیریت کنم؟ چگونه می‌‌توانم در رابطه با این موضوع با موسسه به نقطه تعادل برسم؟
 |
| **بپرسید*** چگونه می‌‌توانیم برای تشخیص نیاز‌های فرزندم با یکدیگر همکاری کنیم؟
* نحوه مشارکت و حمایت از فرزندم چگونه خواهد بود؟
* چگونه نیاز‌های فرزندم را برآورده می‌‌کنید؟
* آیا تجربه آموزش کودکی با نیاز‌های مشابه فرزند من داشته اید؟ چنانچه پاسخ منفی‌ است، چگونه این کار را خواهید آموخت؟ اگر پاسخ مثبت است، چگونه درباره شرایط فرزند من شناخت پیدا خواهید کرد؟
* چگونه فرزند مرا در داخل و خارج از کلاس حمایت خواهید کرد؟
* نحوه حمایت شما از مشارکت و ارتباط اجتماعی / عاطفی چیست؟
* نحوه مدیریت شما در کلاس‌هایی‌ که دانش آموزانی با سطوح دانش و توانایی متفاوت دارند چیست؟
 |
| **یادداشت ها** |

### ایجاد محیطی ایمن

### استفاده از DSE

|  |
| --- |
| سؤالاتی که باید درباره محیط و سیاست ها پرسید |
| **کنکاش کنید*** مؤسسه شاهد چه میزان اتفاقات مربوط به قلدری است؟ مؤسسه چگونه با قلدری برخورد می‌‌کند؟
* آیا نیازی هست که کلاس و معلم‌ها را در زمینه شرایط فرزندم آگاه کنیم؟
* چگونه می‌‌توانم به بینش عمیق تری نسبت به فرهنگ و نگرش موجود در مؤسسه دست یابم؟ (*توصیه*: وب سایت و سیاست‌های آنها را ملاحظه کنید)
* نحوه شکایت و ارجاع آن به مقامات بالاتر چیست؟
 |
| **بپرسید*** نحوه برخورد مؤسسه با قلدری چیست؟
* آیا برنامه‌ای برای کمک به دانش آموزان در ایجاد روابط مثبت و همچنین ارتباط با سایر افراد دارید؟
* آیا برنامه‌هایی‌ برای گوناگونی و مشارکت برگزار می‌‌کنید؟ چه نوع منابعی در اختیار این برنامه‌ها قرار می‌‌گیرد؟
* در سیاست‌های خود چه میزان سخت گیری به خرج می‌‌دهید (مانند، سیاست پوشیدن لباس فرم، اگر لازم باشد فرزندم لباسی متفاوت بر تن کند؟)
 |
| **یادداشت ها** |

### احقاق حقوق خود

### استفاده از DSE

|  |
| --- |
| سؤالاتی که باید درباره حقوق خود بپرسید |
| **کنکاش کنید*** آیا صفحه ای مربوط به رتبه بندی یا نظرات انتقادی برای مؤسسات منطقه ما وجود دارد؟ چه کسی‌ می‌‌تواند به من بگوید آیا آنها واقعا برخورد مهربانی دارند؟ (*توصیه*: از سایر والدین و مراقبت کنندگان سؤال کنید)
* مؤسسه چگونه می‌‌تواند اطلاعاتی‌ درباره فرزندم و نه فقط کم توانی‌ او به دست آورد؟
* چنانچه مؤسسه از ثبت نام فرزندمان سر باز زند چه کاری می‌‌توانیم انجام دهیم؟ (*توصیه*: این کار قانون شکنی است!)
* سیاست مؤسسه در برخورد با NDIS یا سایر ارائه دهندگان خدمات که در مدرسه حضور پیدا می‌‌کنند چیست؟ آیا این بستگی به نوع خدمات دارد؟ (*توصیه*: مؤسسات باید به دانش آموزان برای دسترسی به چنین خدماتی کمک کنند)
 |
| **بپرسید*** نظر شما درباره حضور متخصص/های فرزندم در مدرسه برای دیدار با معلم‌های او چیست؟
* آیا انتظار این است که فرزندم از روز اول به صورت تمام وقت حضور پیدا کند؟ (*توصیه*: آیا پاسخ آنها متناسب با ایده "هم پایه" است؟ DSE[: تشریح استاندارد‌های آموزشی ویژه کم توانان](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/explaining) را ملاحظه کنید)
* چه نوع خدمات حمایتی از روز اول وجود خواهند داشت؟
* چگونه از دانش آموزان برای به عهده گرفتن مراقبت از خود حمایت می‌‌کنید؟
 |
| **یادداشت ها** |

# مسیر‌ها و گزینه ها

DSE به تشریح حقوق دانش آموزان کم توان می‌‌پردازد. کلیه ارائه دهندگان خدمات آموزشی باید از DSE پیروی کنند.

کلیه **ارائه دهندگان خدمات آموزشی** باید تابع DSE باشند. این افراد شامل کلیه اشخاص و مکان‌هایی‌ که خدمات آموزشی و تحصیلی‌ ارائه می‌‌دهند است.

این مکان ها شامل مراکز زیر است:

* مهد کودک‌ها و مراکز پیش دبستانی
* مدارس ابتدایی
* دبیرستان ها
* مراکز فنی‌ و حرفه ای و کارآموزی، از جمله TAFE
* مرکز ارائه آموزش عالی‌، از جمله دانشگاه ها
* سازمان‌های رسمی‌ آموزشی (RTOs)
* مراکز آموزشی بزرگسالان و جامعه محلی

|  |
| --- |
| (ECEC)مرکز آموزش و مراقبت از دوران اوان کودکی بسیاری از ارائه دهندگان ECEC باید از DSE پیروی کنند. این مراکز شامل مهد کودک ها و پیش دبستان‌ها می‌‌شود. مراکز مراقبت روزانه از کودکان تحت پوشش DSE نمی‌‌باشند. اما ارائه دهندگان خدمات مراقبتی کودکان اجازه قائل شدن تبعیض علیه کودکان کم توان را ندارند. آنها باید از [*Disability Discrimination Act*](https://www.legislation.gov.au/Details/C2018C00125) *1992* (قانون تبعیض علیه کم توانان مصوب ۱۹۹۲) پیروی کنند. |

|  |
| --- |
| مدارس دولتی و غیر دولتیکلیه ایالات و قلمروها ۱۳ سال آموزش رسمی‌ در مدرسه ارائه می‌‌دهند. "مدرسه ابتدایی" هفت یا هشت سال به طول می‌‌انجامد.مدارس دولتی و غیر دولتی وجود دارند که نحوه مدیریت و بودجه آنها متفاوت است. برخی تفاوت‌های دیگر شامل موارد زیر می باشند:* محل زندگی‌ شما بر مدرسه دولتی که فرزندتان می‌‌تواند ثبت نام کند تأثیر گذار است. چنانچه با مدرسه محلی دچار مشکلاتی شوید، باید این موضوع را به خاطر داشته باشید.
* مدارس غیر دولتی می‌‌توانند مذهب محور بوده یا ماهیتی تعلیمی تربیتی داشته باشند. هزینه ثبت نام و برنامه آموزشی آنها می‌‌تواند با هم متفاوت باشد.
* گزینه‌های آموزش انعطاف پذیر می‌‌توانند گزینه آموزشی برخی دانش آموزان باشند.

کلیه مدارس باید تابع DSE باشند. این مسأله شامل مدارس غیر دولتی نیز می‌‌شود. هیچ تفاوتی‌ از نقطه نظر وظایف قانونی‌ که به عهده آنهاست وجود ندارد. همه مدارس می‌‌توانند درخواست کنند بودجه‌ای برای کمک به دانش آموزان خود برای در هم آمیختن با سایرین درخواست کنند. دانش آموزان باید از هر نظر در زمینه آموزشی مورد حمایت قرار گیرند.این امر درباره مدارس شهری، شهرستان‌ها و نقاط دور افتاده صدق می‌‌کند. استفاده از مشکل مالی‌ به عنوان بهانه‌ای برای سر باز زدن از DSE برای مدارس امری دشوار است.برای اطلاعت بیشتر منبع ما : [تشریح استاندارد‌های آموزشی ویژه کم توانان](https://www.dese.gov.au/disability-standards-education-2005/students/persian/explaining) را ملاحظه کنید. |

|  |
| --- |
| ادامه تحصیلاین موارد گزینه‌هایی‌ متداول برای دانش آموزانی است که خواهان ادامه تحصیل پس از پایان مدرسه هستند. برخی ممکن است تصمیم بگیرند تا کلاس ۱۲ در دبیرستان بمانند. برخی دیگر ممکن است زودتر مدرسه را ترک کنند.دانش آموزان ممکن است برای تحصیل در TAFE یا دانشگاه ثبت نام کنند. آنها همچنین می‌‌توانند دوره VET را در TAFE یا RTO بگذرانند. تمرکز آموزش فنی‌ و حرفه‌ای و کارآموزی (VET) بر ایجاد مهارت ها برای کار است. برخی مدارس و دانشگاه‌ها نیز به ارائه VET می‌‌پردازند.پیروی از DSE برای کلیه این مؤسسات الزامی است. دانش آموزان کم توان باید قادر به دسترسی به هر یک از گزینه ها یا کلیه این گزینه‌ها باشند. آنها باید بتوانند بر اساس اهداف و علایق خود به انتخاب دست بزنند. |

### تصمیم گیری:

تصمیمات آموزشی به عهده فرزندتان و خانواده / افراد حامی‌ است. ممکن است تمایل داشته باشید برخی یا کلیه موارد زیر را مد نظر قرار دهید یا هیچ کدام را مد نظر قرار ندهید:

* موقعیت مکانی
* ساختار خانوادگی / حمایتی
* اعتقادات مذهبی‌
* امور مالی‌
* ارزش ها یا باورها
* قابلیت دسترسی

بیش از همه، فرزند شما از حق دسترسی به شرایط آموزشی مطلوب در جامعه محلی خودتان برخوردار است. حین بالا رفتن سن، فرزند شما باید بیشتر در امر تصمیم گیری مشارکت داده شود!

# اطلاعات بیشتر:

برای اطلاعات بیشتر به منابع زیر مراجعه کنید

|  |
| --- |
| اداره آموزش، مهارت ها و اشتغال<https://www.dese.gov.au/swd> |

|  |
| --- |
| استانداردهای آموزشی ویژه کم توانان[htts://www.legislation.gov.au/Details/F2005L00767](https://www.legislation.gov.au/Details/F2005L00767) |

|  |
| --- |
| **قانون تبعیض علیه کم توانان**<https://www.legislation.gov.au/Details/C2018C00125> |

|  |
| --- |
| **کمیسیون حقوق بشر استرالیا** <https://humanrights.gov.au/complaints/complaint-guides/complaints-under-disability-discrimination-act> |

|  |
| --- |
| **جمع آوری داده‌های یکپارچه ملی‌ درباره دانش آموزان کم توان‌ NCCD**<https://www.nccd.edu.au/disability-standards-education> |

|  |
| --- |
| **مشارکت مثبت** <https://www.positivepartnerships.com.au/> |